

國立雲林科技大學

學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：張以平

系所年級：四創設四A

研習期間：民國 111年 8月至民國 112年 8月

一、進修計畫摘要

1. 緣起

申請成為交換學生，一直是我夢寐以求的夢想，我嚮往著自己能在國外生活一段時間，試著融入當地生活，瞭解與自己國家不同的文化，以及與來自五湖四海的不同種族學生，交換學習心得與實現探索自我的夢想。

首先，感謝雲林科大提供了多元交換學生管道及國際事務處的關心協助，讓我的夢想才能夠得以成真。為了實現這個夢想，我在學校課業以及語言能力上都須預先安排及規劃，並於大四申請交換學生成功。

我申請的管道是透過UMAP，申請者必須要通過校內初選，接著才是UMAP學校之間的選擇。我認為UMAP所提供的學校較符合我的期待，所以申請了韓國及加拿大兩個國家，綜合自身興趣及現實考量，最終選擇了位於韓國京畿水原市-亞洲大學(아주대학교)。

選擇韓國的最大原因是興趣考量，我從小深受韓流文化的影響，對韓國生活抱有憧憬，雖然有學過韓語，但一直沒有機會可以練習到流利的程度，透過成為交換學生的身分，我便可以在既有的基礎上更加精進韓文的能力，而我認為看再多的韓劇，都比不上親自在韓國身歷其境的生活語言進步的速度與幅度，並且還可以結識來自世界各地的朋友，真是一舉兩得！

在這邊想提醒學弟妹，在申請國家或是學校時，難免受他人意見而左右。因此我建議將各優缺點一一列出，然後好好思考交換學生的意義及對於自身最有益的選擇，問自己"你最想獲得什麼?"



2. 進修學校簡介

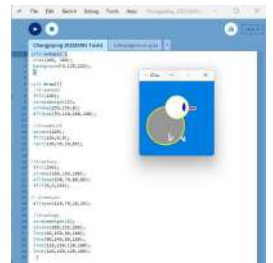
아주대학교Ajou University位於韓國京畿道水原市，距離首爾車程大約一小時而已，近都市圈。2018年，亞洲大學在QS亞洲大學排名位列第103位。學校成立於1973年，以“21世紀亞洲最好的大學”為校訓，是韓國領先的研究型大學。學校擁有10個學院，其中以工程、IT、BT、NT、醫學、商業和國際研究最為著名。亞洲大學醫院緊鄰校園，提供完善的醫療服務。Ajou University 因其創新的國際項目和對國際學生的大力支持而受到廣泛認可，並與 58 個國家的 200 多所大學建立了合作夥伴關係。

3. 進修課程

아주대학교的交換學生基本上只能選全英文授課的課程，除非語言完全精通或是特別申請，才得以選韓文授課之課程。比較特別的是韓國一堂課是75分鐘，我覺得專注度反而更好。這次交換的系所為Media Design數位媒體設計系，選擇修習四門課及語言學校課程：

(1)Creative media programing 創意數位媒體編碼

課堂採全英文授課，教師為澳洲人，他曾經在學生時期就是AJOU的交換學生。課程內容為遊戲編程設計，期末需產出一款遊戲。課業量非常龐大，每周都必須繳交程式作業，對於在台灣沒有編碼基礎的我實在是有些吃力。所幸組員們都很好，在組員家一起熬夜到天亮的日子也成了美好回憶。最終因為生活品質以及來韓國的初衷的考量選擇期末退選。



(2)Understanding Korean society了解韓國社會

課堂採半英文半韓文的方式授課，課堂主要在講解韓國歷史。期末為選擇某一時期的韓國歷史做為報告發表，但老師的韓式英文讓學生聽不太懂。



(3)Basic Korean基礎韓文

即使不會韓文也能來韓國讀書，此堂課以最基礎的文40音開始教起，而後代入日常生活會話。老師人非常優雅且風趣，在她活潑的教學方式下可以和不同人種不同文化進行語言交流非常有趣！



(4)An Introduction to Korea Culture介紹韓國文化

此堂採全韓文授課，深入講解韓國文化。從韓國的婚喪喜慶、旅遊景點、送禮文化...許多豐富多元的內容可以在課堂中聽到。課堂之外的文化體驗及影音觀賞非常精采，是此堂課的最大特色。



(5)Language program語言學校

此課程幫助學生可以精進韓文。分班採分級考試制度，班上大多是越南及緬甸的人。密集課程可以在短時間大大提升韓文能力。

二、研修成果與返校後學習的關聯性

透過在韓國交換的經驗，讓我能遇到來自不同國家、不同種族、不同背景的學生，這幫助我打開了世界觀以及對自我的重新認識。

舉例而言，我在台灣比較不常被問政治或是國家的問題。但在韓國，打從自我介紹時就有國外同學不知道台灣在哪甚是國家歸屬屬於誰，這讓我也不得不對自己國家歷史及政治正視，同時也學會了以最淺顯易懂且最不引起紛爭的方式回應問題，經過這個經驗使我對政治的關切度也提升。

再來是教育方式的不同，在韓國，大學生們通常會休學一兩年到國外去看看世面、學習語言，應屆畢業即就業的情況反而比較少。韓國大學通常會緊密的與大企業合作，幫助學生可以進入大公司實習一年左右，在我身邊的朋友就有在三星、現代汽車、BMW等公司實習，畢業即可轉正直接進入社會工作，覺得企業和學校教育之間的建教合作做的非常好。

此外，韓國是個非常注重英文能力的國家，根據調查，英文學院的普及程度甚至比韓國咖啡廳的數量還多，在公車上也會貼上英文參考書的廣告。大學教育中可以看到許多英文授課的課程，種種跡象都顯示了韓國對英語的重視及國際化的野心。為了成功，韓國人可以犧牲睡眠及休息時間，咖啡不離手，能量飲料續杯再戰，堅毅的精神令人敬佩。

以前的我認為和外國人當朋友是一件困難的事情，現在的我體認到語言是拿來用的工具，無論你說的多麼不好，只要能溝通敢講就試著說出來！克服語言障礙後，你將會打開世界的大門！有趣的文化激盪正等著你！

最後我想說，在還沒出國讀書之前，我是個非常害羞而且不喜歡社交的人，但是在異國生活的我，透過各種場合及和好友的互動，我學會了不少社交技能！現在的我知道能用異國語言交朋友是一件多麼幸福的事情！有了語言環境的薰陶，使我的英文及韓文都大有進步，這兩個語言都將成為我未來職場的工具！



三、本次出國進修經驗與心得分享

1. 不會當地語言也可以申請看看！

在我的觀察下，其實完全零基礎到韓國當交換學生的同學蠻多的。拜科技所賜，用翻譯軟體也能暢行無阻！但可以的話，還是建議有一點語言基礎後，再去當交換學生，這樣韓國的生活也會更方便唷！韓國年輕人普遍英文都還行，但長輩們就不一定了，跟長輩們用英文溝通他們可能會不理你，在異國生活還是試著說當地語言會比較有禮貌唷！

2. 韓劇裡的真實與假象，原來如此！

深入體驗當地生活，感受大不同！也和旅遊心態無法相提並論！待的時間久了韓劇所塑造的美好泡泡可能會瞬間破滅！

位階文化：年紀輩分很看重，喝酒時或是敬語請注意！

冷漠社會：韓國人大部分比較注重自己的事情，我遇過在路上擦肩而過撞肩膀卻沒有停下來道歉的事情。

對於外國人，商家的態度可能不會太好或很冷漠。



3. 韓國學校生活好精彩

學校位於水原수원，意思為水的源頭之地，是個擁有美麗湖泊及古老華城的城市。由於距離首爾算近，物價也相較都市便宜，因此很推薦學弟妹來這個城市走訪！

아주대학교學校裡經常舉辦許多活動，每個活動都讓我印象深刻！

另外也有社團博覽會可以讓學生選社團!! 以下是我參加過的活動：

1. 學伴團：初次到韓國可以認識韓國文化的學校團體。通常一個韓國學伴可能會有2-3的交換學生作為搭配，剛到新環境他們會帶你逛校園，之後也會舉辦韓國體驗文化活動，一起聚餐及玩遊戲！
2. 校園慶典：每年的5月及9月各學校都會舉行校園慶典! 通常會請到知名歌手或團體來學校表演，並且學生只需憑學生證就可以免費入場! 推薦！
3. 語言交換社團：AJESS為各國學生及韓國學生都可以參加的語言交換社團，常常舉辦聚餐及文化體驗活動，我也在此交到許多異國朋友！
4. 跳舞社團：為了一圓我在大學沒跳到舞的夢，毅然決然的參加社團甄選並且進入了극대야，當時公演我可是跳了new jeans的Hype boy呢！
5. 戲劇社團：Amontd아몽，一學期有一次公演，對劇場有興趣的可以加！
6. 拍照社團：ASA這個社團裡有許多專業的攝影同好! 除了學攝影以外也可以擔任模特兒拍下美麗的照片唷！



4. 可怕的韓國物價

韓國有續攤文化，通常跟朋友見面會需要吃到至少兩攤以上，部分韓國人認為越多攤代表交情越好，一方面意味著想跟你親近，一方面其實也是付錢金額比較好算的原因。為了荷包，金額控管很重要！

食：

一餐平均花費：台幣約250-300(10000韓元起)，學餐120(5000韓元起)

食物符合胃口?：辣的食物80%，如果不能吃辣的請備好胃藥~韓國食物吃來吃去調味都相似，且他們蔬菜不多所以有消化劑可以買來喝，或是優酪乳及沙拉可以多攝取纖維，如有常備藥請攜帶!(醫藥費很貴)

續攤文化的秘密：通常和長輩或是有工作的朋友吃飯時，他們會副主餐的錢，下一攤通常是咖啡廳，這時建議主動提出"我付這一攤的錢"~會比較有禮貌！

衣：

好買到不行的衣服：以我來說一年的衣服我就買了大概兩個大行李箱的量(笑，便宜又好看的衣服可以在弘大買，想找耐穿的衣服可以找連鎖品牌，韓國的潮牌種類多元，只有想不到，沒有你買不到！



5. 我有來自各國的朋友!最美好的時光!

在這段期間認識了很多交換生，來自韓國、墨西哥、摩洛哥、泰國、日本、越南、緬甸等等國家，每到慶典或是假日就是一群好友的開心出遊日!

很難得的機會可以在同一個時空裡認識到這麼多不同國家的人!一年的時間說長不長說短不短，數不勝數的一面之緣也都是很珍貴的緣分，我很珍惜韓國帶給我的美好回憶!希望有機會再跟朋友們相聚~



跟各國的朋友去首爾玩



和台灣朋友相聚



校慶請到IVE和PSY大叔表演



參加戲劇社萬聖節活動



國際學生節日



和學伴逛校園



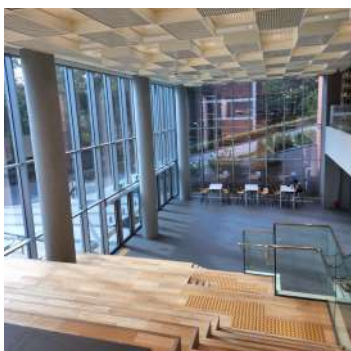
一起去樂天世界玩

6. 韓劇般的校園!優秀的學生宿舍!

我記得我剛到韓國的第一個禮拜，連走在校園裡都會忍不住笑，因為真的太美太漂亮了!能在如此便利的校園及美好的設備環境讀書實在是一大福音~(圖書館很高級而且可以讀24小時)

學校附近走20分鐘就會有市場及地鐵站，買菜買食物都非常方便。此外，學校附近最知名的景點就是華城行宮及光教湖水公園!我常常跟朋友在華城行宮的行宮洞約喝咖啡吃飯，是個約會好去處。此外，知名韓劇<非常律師禹英禑>的飯捲店也是在這個商圈裡唷!還有學校附近的光教湖水公園則是非常適合散步或野餐，夜晚的湖水波光淋漓讓我永生難忘!

亞洲大學(아주대학교)交換學生可以住學校宿舍!有兩種價格的宿舍 可以選擇，分為2人及4人房。以我住華虹館2人房的體驗而言是相當不錯的!宿舍內提供許多設施及設備可以使用，有廚房、健身房、洗衣房、讀書室、電視交誼廳、便利商店、24小時無人咖啡店、學生食堂、販賣機...可以說是應有盡有!是個很棒的住宿體驗!



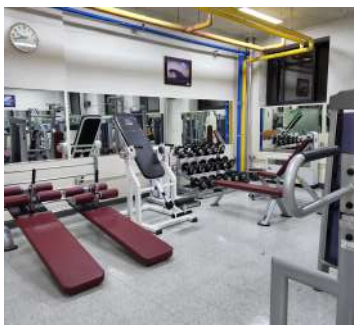
階梯討論區



讀書區



宿舍食堂食物



免費健身房



洗衣機區



學校的歡迎大禮包

四、建議事項

- 韓國大部分使用卡片進行線上付款，可以的話拿到arc盡快到銀辦行開戶
- 韓國冬天很冷!凍到手會痛的程度!建議怕冷的朋友預先買好保暖衣物!(韓國有
- 請盡量都用韓文對話，否則可能會遭來不友善的目光。
- 身在異國就是多一種風險，防人之心不可無!要去哪盡量跟家人或朋友告知!
- 路上常會遇到搭訕，很有可能是中教團體，請提高警覺，不要隨便跟隨人走。
- 韓國見網友這行為非常常見，若要跟網友出去見面請先跟熟人告知，見面地點須確定安全。另外，如果遇到一些不喜歡的肢體接觸也請告訴對方你的感受。
- 臉書很多韓國交換生社團，裡面常常有人揪旅伴、轉租房間、分享簽證資訊，推薦有空就上去逛逛，有時甚至可以搶到免費書籍及二手家具!
- 超級常使用的APP:
交通:Naver map/Kakao map/Kakao taxi/(以上可用Tmoney付)
上網:Naver네이버/나무위키
翻譯:Papago/Naver辭典
外送:배달의민족/배달요기요/배달통
- 韓國健保:是交換學生一定要繳的保險(6個月以上的話)
- 建議身上還是要帶一些現金出門，因為去市場結帳或是買衣服時常會有折扣!
- 布帳馬車去的時候要小心，偶爾會有發酒瘋的酒客!

結語:

我沒有後悔申請交換!

在我做完畢業設計面臨畢業最徬徨最痛苦的階段，交換學生是我人生中的一束光。交換學生時期遇到的人事物普遍都對我非常好，這份緣份也依然持續著：文字訊息的關心、帶韓國朋友的旅台計畫等等，都是交換學帶給我甜美的果實！當然，不只情誼，世界觀的培養及精進的語言能力將成為我生命中的養分，推進我往下一個人生階段前進。

最後，預祝學弟妹可以順利申請並以最佳的心態迎接交換生活！

五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔光碟片 1 份

所屬系所 審核意見	<div>指導老師簽名：</div> <div>系所主管核章：</div> <div>(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)</div>
--------------	--

※ 備註：

1. 成果報告請用A 4紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。